



COLÓQUIOS DA LUSOFONIA

CONCLUSÕES DO 15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA REALIZADO EM MACAU NO IPM DE 11 A 15 DE ABRIL

1. A AICL COLÓQUIOS DA LUSOFONIA DECIDIU POR UNANIMIDADE EXARAR UM **VOTO DE LOUVOR PÚBLICO** AO INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU, NA PESSOA DO SEU PRESIDENTE [PROF. LEI HEONG IOK](#), DO PROF. DOUTOR CHOI WAI HAO, DIRETOR DA ESCOLA SUPERIOR DE LÍNGUAS E TRADUÇÃO DO INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU, DO SECRETÁRIO-GERAL DO CENTRO DE ESTUDOS LUSÓFONOS PROF. DOUTOR LI CHANG SEN, TAMBÉM PRESIDENTE DA COMISSÃO PARA O ENSINO E INVESTIGAÇÃO DO INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU, DA DIRETORA DE RELAÇÕES PÚBLICAS DRA. DINA MARTINS E OLÍVIA MADEIRA, TÉCNICA DA COMISSÃO PARA ENSINO E INVESTIGAÇÃO DE PORTUGUÊS DO IPM, DA PROFESSORA LURDES ESCALEIRA, COORDENADORA LOCAL DOS COLÓQUIOS DA LUSOFONIA PARA A 15ª EDIÇÃO, PELA FORMA IMACULADA E PROFISSIONAL COMO GERIRAM A COORGANIZAÇÃO DO EVENTO, O MELHOR E MAIOR REALIZADO ATÉ HOJE, E POR TEREM ADMITIDO A EVENTUALIDADE DESTE MESMO EVENTO SE REPETIR EM MACAU EM 2012 NA EDIÇÃO 18ª FACE AO SUCESSO DESTE 15º COLÓQUIO.
2. IGUALMENTE DECIDIU A AICL QUE FOSSEM **PUBLICAMENTE MENCIONADOS** OS COLABORADORES DA EQUIPA DO IPM DE APOIO AOS COLÓQUIOS CONSTITUÍDA PELOS VOLUNTÁRIOS ALICE KUOK LAI IENG, VONG POU VA, ISADORA LEUNG WAI CHAI, OLÍVIA GREGÓRIO MADEIRA, E PELOS ESTUDANTES CHAO FU CHUN, CHAN HOI MAN FREDA, ADRIANO FILIPE GASPAS E DIANA ALEXANDRINA BRUNO, TODOS, INCANSÁVEIS EM SATISFAZER AS MIL E UMA NECESSIDADES PRÁTICAS DOS COLOQUIANTES E PREPARAR A EXECUÇÃO DE TODOS REQUISITOS DE CADA UMA DAS SESSÕES E DA COMPONENTE LÚDICO-CULTURAL.
3. IGUALMENTE SE **AGRADECE O EXTENSO E ALTO PATROCÍNIO DO IPM**, NÃO SÓ À COMITIVA OFICIAL COMO AOS RESTANTES ORADORES E SEUS ACOMPANHANTES, BEM COMO OS **APOIOS DA CÂMARA MUNICIPAL DA LAGOA (AÇORES)** E SEU PRESIDENTE Eng.º JOÃO PONTE, **DA PRESIDÊNCIA DO GOVERNO REGIONAL DOS AÇORES** E DA SUA DIREÇÃO REGIONAL DAS COMUNIDADES, BEM COMO DOS PATROCINADORES LOCAIS: **IIM (INSTITUTO INTERNACIONAL DE MACAU), FUNDAÇÃO MACAU, GABINETE DE APOIO AO SECRETARIADO PERMANENTE DO FÓRUM PARA A COOPERAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL ENTRE A CHINA E OS PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA, DIREÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO DE MACAU, INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU, PUBLICAÇÕES ADELAÇOR (AÇORES)**
4. DENTRO DO ESPÍRITO DE CONSTRUÇÃO DE PONTES DA INSULARIDADE QUE CARATERIZOU ESTE 15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA FOI DECIDIDO **CONVIDAR** – FUTURAMENTE – **TRADUTORES DE MACAU E DA R. P. DA CHINA** PARA TRADUZIREM OBRAS DE AUTORES PORTUGUESES DE MATRIZ AÇORIANA PARA CHINÊS.
5. APOIO À CRIAÇÃO DE UMA CADEIRA DE ESTUDOS DE PATUÁ (EM LOCAL E MOLDES A DEFINIR) E RESPECTIVA BASE DE DADOS SOBRE O *PAPIAÇÂM DI MACAU* E O *PAPIÁ KRISTANG DE MALACA* E APOIO ÀS ENTIDADES QUE SE DEDICAM QUE SE DEDICAM A TAL ESTUDO
6. **GARANTIR** DESDE JÁ A DISPONIBILIDADE TOTAL DOS COLÓQUIOS PERANTE O IIM, A ESCOLA PORTUGUESA DE MACAU, O GRUPO DE TEATRO DÓCI PAPIAÇÂM DI MACAU DO DR MIGUEL DE SENNA FERNANDES, A APIM PRESIDIDA PELO DR JOSÉ MANUEL RODRIGUES, E DEMAIS ENTIDADES INTERESSADAS EM ESTABELECEM **EM LINHA UMA PUBLICAÇÃO REGULAR DE CADERNOS DE PATUÁ**, TAL COMO A AICL FEZ PARA OS CADERNOS E SUPLEMENTOS DOS CADERNOS DE ESTUDOS AÇORIANOS. IGUALMENTE SE PRETENDE AO ABRIGO DO RECENTE PROTOCOLO COM O IIM E DO MEMORANDO DE ENTENDIMENTO COM O IPM ESTUDAR A POSSIBILIDADE DE – EM CONJUNTO COM A ESCOLA



COLÓQUIOS DA LUSOFONIA

PORTUGUESA DE MACAU – CRIAR UMA CADEIRA DE ESTUDOS DE PATUÁ A MINISTRAR PRESENCIALMENTE E, POSTERIORMENTE, PREPARAR UMA VERSÃO DESSES ESTUDOS EM PLATAFORMA E-LEARNING/E-ENSINO.

7. **PROPOR A COEDIÇÃO** NOS PRÓXIMOS DOZE MESES **DE UMA ANTOLOGIA DE AUTORES MACAENSES CONTEMPORÂNEOS**, SE POSSÍVEL BILINGUE (PT-CH) COM BASE NO PRÉ-ESTUDO FEITO PELA COLEGA LURDES ESCALEIRA E TRABALHOS DE RECOLHA FEITOS PELAS COLEGAS ROSÁRIO GIRÃO, ANABELA MIMOSO, RAUL GAIÃO, MARIA JOSÉ REIS GROSSO ENTRE OUTROS, BUSCANDO PARA O EFEITO PARCERIAS LOCAIS QUE APOIEM O CUSTO DA EDIÇÃO E DA DISTRIBUIÇÃO.
8. **PROPOR à TDM** (ENTRE OUTROS POSSÍVEIS PARCEIROS) A REALIZAÇÃO DE UM ESTUDO HISTÓRICO TIPO DOCUMENTÁRIO SOBRE A IMPORTÂNCIA DA PRESENÇA DE AÇORIANOS EM MACAU (EXº D. JAIME GARCIA GOULART, D. JOÃO PAULINO DE AZEVEDO E CASTRO, D. ARQUIMÍNIO DA COSTA, D. JOSÉ DA COSTA NUNES, D. JOSÉ VIEIRA ALBERNAZ, D. MANUEL BERNARDO SOUSA ENES, D. PAULO JOSÉ TAVARES, JOSÉ MACHADO LOURENÇO E PROFESSOR SILVEIRA MACHADO, ENTRE OUTROS.

MACAU 15 DE ABRIL 2011